

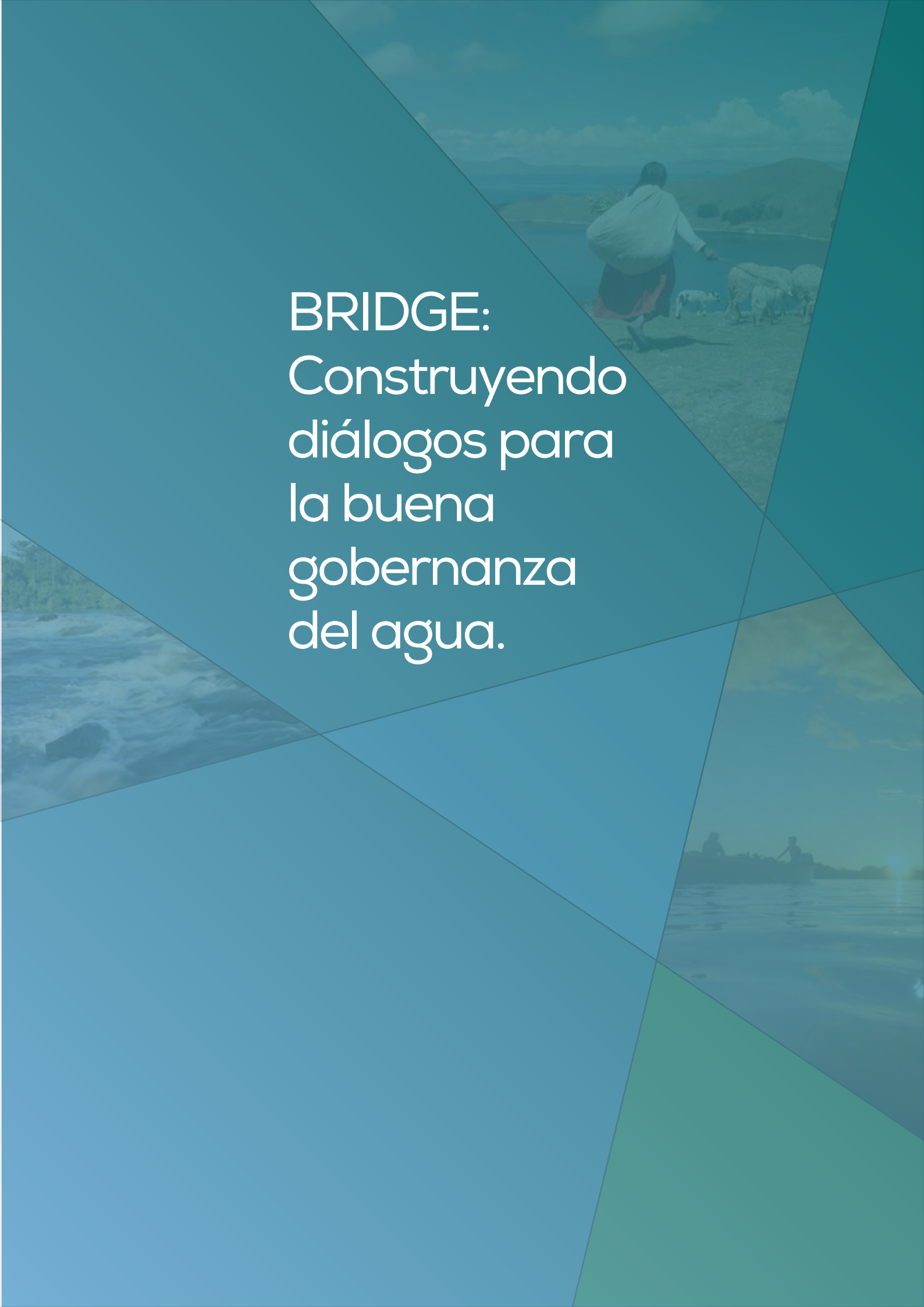


# Publicaciones



Schweizerische Eidgenossenschaft  
Confédération suisse  
Confederazione Svizzera  
Confederaziun svizra

Agencia Suiza para el Desarrollo  
y la Cooperación COSUDE



BRIDGE:  
Construyendo  
diálogos para  
la buena  
gobernanza  
del agua.

# Contenido del proyecto

<b>Gobernanza de Aguas Compartidas</b> .....	<b>1</b>
Gobernanza de aguas transfronterizas: adaptación al cambio climático .....	1
Gobernanza de aguas compartidas: aspectos jurídicos e institucionales .....	1
Video Comisión Binacional Ecuador Perú .....	2
Video: Importancia de la Gestión Sostenible de Aguas Transfronterizas .....	2
Video: Bridge, líderes en la gestión de aguas transfronterizas .....	3
Convenciones Internacionales .....	3
<b>Gestión Sostenible del Agua</b> .....	<b>5</b>
Beneficios Compartidos de la Gestión de Cuencas Hidrográficas .....	5
Aguas Compartidas .....	5
Toolkit Water and Nature Initiative (WANI):	
Acuíferos .....	6
Cambio .....	6
Caudal .....	6
Compartir .....	7
Negociar .....	7
Normar .....	7
Pagos .....	8
Valor .....	8
<b>Soluciones Basadas en Naturaleza para el Aguas</b> .....	<b>10</b>
Curso MOOC Soluciones basadas en Naturaleza para la Gestión Integrada de Recursos Hídricos .....	10
Infraestructura Natural .....	10
¿Cómo priorizar acciones de protección de servicios ecosistémicos hidrológicos? Cuenca Transfronteriza Catamayo – Chira .....	10
<b>Mujeres Unidas en Defensa del Agua - Lago Titicaca</b> .....	<b>12</b>
Cuentos del Lago Titicaca .....	12
Lago Titicaca: Empoderando a las mujeres y mejorando la gobernanza del agua .....	12
Guía de Monitoreo Participativo de la Calidad de Agua .....	13
Las mujeres como agentes de cambio en la gobernanza de las aguas compartidas .....	13

## BRIDGE ANDES FASE 5

Breve descripción del proyecto • Región Andes  
<https://www.iucn.org/es/noticias/202302/bridge-inicia-su5-ta-fase>



## BRIDGE PROGRAMA GLOBAL

Breve descripción del proyecto • Programa Global  
<https://digital.iucn.org/water/building-river-dialogue/>



## GOBERNANZA DE AGUAS COMPARTIDAS

### Gobernanza de aguas transfronterizas: Adaptación al cambio climático

La gestión de las aguas transfronterizas se vuelve cada vez más desafiante y es probable que el cambio climático exacerbe estas presiones. Sobre todo, porque el cambio climático es un problema global, la adaptación requerirá una respuesta internacional. Este libro tiene como objetivo identificar los problemas, tanto teóricos como prácticos, que enfrentan los Estados al establecer mecanismos transfronterizos cooperativos para adaptar de manera efectiva la gestión del agua al cambio climático. Además, abordará los complejos obstáculos legales que enfrentan las instituciones de aguas transfronterizas existentes cuando intentan adaptar los mecanismos existentes para que funcionen en un clima cambiante. También proporcionará una descripción general de las mejores prácticas en la gobernanza adaptativa del agua transfronteriza hasta el momento, con la esperanza de que pueda servir como base para contribuir a desarrollar una mejor comprensión de los vínculos entre el agua y el cambio climático, y qué se puede hacer para ayudar a las instituciones. y sociedades a adaptarse.



<https://portals.iucn.org/library/sites/library/files/documents/EPLP-075-Es.pdf>

GRACIAS  
AL GENTIL  
APOYO  
DE:



Schweizerische Eidgenossenschaft  
Confédération suisse  
Confederazione Svizzera  
Confederaziun svizra

Agencia Suiza para el Desarrollo  
y la Cooperación COSUDE

## Gobernanza de aguas compartidas: Aspectos jurídicos e institucionales

Tras la primera edición de este libro en el 2006, fue necesario proyectar una segunda reimpresión debido a su alta demanda. En esta segunda ocasión se ha avanzado en el concepto de gobernanza de aguas compartidas, y se exploran nuevas alternativas de cooperación interestatal e institucional que ofrece el derecho internacional para una buena gestión de las cuencas hidrográficas compartidas. El objetivo de la publicación continúa siendo el fortalecer las capacidades de los tomadores de decisiones en la materia, a través de la promoción de la cooperación entre los Estados que comparten cuerpos de agua; de forma tal que todos aquellos que se encuentren interesados en la materia podrán encontrar en esta versión revisada de la publicación material jurídico relevante en la promoción de una gobernanza conjunta de los recursos hídricos. Finalmente como parte de la revisión del mismo, se actualizó el capítulo casuístico de la publicación, y se desarrolló una perspectiva más global, acorde con su punto de partida, el contexto internacional.



<https://portals.iucn.org/library/sites/library/files/documents/EPLP-058-rev.pdf>

## Vídeo Comisión Binacional Ecuador Perú

En este video, funcionarios de los gobiernos de Ecuador y Perú, nos hablan de la importancia de la Comisión Binacional para la Gestión Integrada de los Recursos Hídricos de las Cuencas Hidrográficas Transfronterizas entre la República del Ecuador y la República del Perú (Comisión GIRH Ecuador—Perú), creada con el objetivo de consolidar la colaboración bilateral para el mejor aprovechamiento y manejo de los recursos hídricos en las nueve cuencas compartidas entre ambas naciones.



<https://www.youtube.com/watch?v=SUet8bucPg8>

## Video: Importancia de la Gestión Sostenible de Aguas Transfronterizas

La gestión del agua en cuencas transfronterizas es indispensable para alcanzar el desarrollo sostenible y la integración regional en un clima de paz. A través de la diplomacia y gestión cooperativa del agua compartida, se promueve la buena gobernanza de un recurso vital, cada vez más escaso.



<https://youtu.be/bm61tFqMaWI>

## Video: Bridge, líderes en la gestión de aguas transfronterizas

Testimonios del proceso de liderazgo impulsado por el proyecto BRIDGE en las cuencas transfronterizas de los ríos Zarumilla, Catamayo-Chira, y en el Lago Titicaca.



<https://www.youtube.com/watch?v=9dMqMfl-0XU>

Convención sobre la Protección y Uso de Cursos de Agua Transfronterizos y Lagos Internacionales 1992.



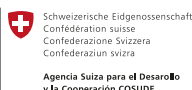
[https://unece.org/DAM/env/water/publications/WAT\\_Text/Convention\\_text\\_SPA.pdf](https://unece.org/DAM/env/water/publications/WAT_Text/Convention_text_SPA.pdf)

Convención sobre el derecho de los usos de los cursos de agua internacionales para fines distintos de la navegación – ONU 1997.



[https://legal.un.org/ilc/texts/instruments/english/conventions/1997\\_3\\_8.pdf](https://legal.un.org/ilc/texts/instruments/english/conventions/1997_3_8.pdf)

GRACIAS  
AL GENTIL  
APOYO  
DE:





# GESTIÓN SOSTENIBLE DEL AGUA

## Beneficios Compartidos de la Gestión de Cuencas Hidrográficas

El concepto de distribución de beneficios representa un enfoque alternativo a la forma convencional de negociación. La puesta en práctica de la distribución de beneficios va más allá de negociar los volúmenes de agua asignados a diferentes necesidades. Abre el diálogo para apreciar la gama de beneficios disponibles en una cuenca fluvial y cómo se pueden distribuir y compartir entre las partes interesadas. La guía de profesionales para la distribución de beneficios en la gestión de cuencas fluviales de la UICN ha sido desarrollada para hacer operativo el marco de seis pasos y guiar a los profesionales a través de la facilitación de un proceso de taller de desarrollo de capacidades de distribución de beneficios, utilizando ejercicios prácticos y materiales de estudios de casos ficticios.



<http://www.waterandnature.org/content/sharing-benefits-river-basin-management>

## Aguas Compartidas

Esta publicación realiza un repaso introductorio sobre algunos aspectos fundamentales para la gestión del agua bajo un enfoque integral. Está orientada a fortalecer los conocimientos de personas interesadas que trabajan en áreas afines a la gestión del agua o de cuencas hidrográficas y no cuentan con una formación específica en el tema. El contenido de la publicación fue desarrollado para acompañar procesos de capacitación con actores locales, particularmente en cuencas transfronterizas de América del Sur. Al ser un documento de carácter introductorio, no profundiza los temas cubiertos en cada capítulo; sin embargo, se han sugerido varios documentos de referencia a los cuales el lector puede acudir para conocer en más detalle los temas de interés.



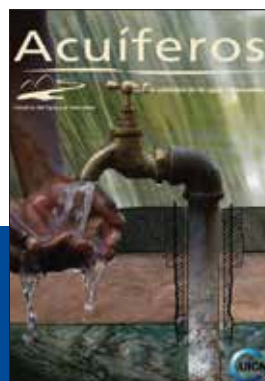
[www.waterandnature.org/sites/default/files/iucn\\_2018\\_aguas\\_compartidas.pdf](http://www.waterandnature.org/sites/default/files/iucn_2018_aguas_compartidas.pdf)



## ToolKit Water and Nature Initiative (WANI): Gestión de recursos Hídricos

### Acuíferos

La gestión sostenible de las aguas subterráneas es clave para la seguridad hídrica en el desarrollo sostenible, la resiliencia frente al cambio climático y la reducción de los impulsores de la pérdida de biodiversidad relacionados con el agua. Esta guía brinda una explicación de los desafíos técnicos que se deben enfrentar para administrar bien el agua subterránea y cómo la buena gobernanza, el análisis e incentivos económicos y la organización social efectiva juegan un papel vital en las soluciones necesarias. A través de la explicación de conceptos clave respaldados por ejemplos prácticos del campo, SPRING muestra cómo las comunidades, la sociedad civil, los especialistas técnicos y los encargados de formular políticas colaboran para generar cambios en la gestión de las aguas subterráneas.



<https://portals.iucn.org/library/sites/library/files/documents/-039-2016Es.pdf>

**Cambio:** El cambio climático está aquí y estará con nosotros a largo plazo. El reto al que se enfrentan los profesionales del agua es cómo tomar decisiones ante esta nueva incertidumbre. Este libro describe un nuevo enfoque de gestión que va más allá de las soluciones técnicas rápidas hacia un estilo más adaptable que es inclusivo e innovador. Solo pensando, trabajando y aprendiendo juntos podemos abordar los impactos sobre los recursos hídricos y las incertidumbres inducidas por el cambio climático.



<https://portals.iucn.org/library/sites/library/files/documents/-004-2003Es.pdf>

**Caudal:** Un caudal ambiental es el régimen hídrico proporcionado dentro de un río, humedal o zona costera para mantener los ecosistemas y sus beneficios donde existen usos de agua en competencia y donde los caudales están regulados. Los esfuerzos pioneros en Sudáfrica, Australia y los Estados Unidos han demostrado que el proceso para establecerlos plantea grandes desafíos. Segunda en la serie de la Iniciativa Agua y Naturaleza, esta guía se basa ampliamente en las experiencias en estos países para ofrecer consejos prácticos y orientación práctica sobre cuestiones técnicas para este tema emergente en la agenda de recursos hídricos.



<https://portals.iucn.org/library/sites/library/files/documents/-021-2003Es.pdf>

**Compartir:** Utilizando estudios de casos de todo el mundo, describe los beneficios que se obtienen de la cooperación y los desafíos de construir marcos legales, instituciones, procesos de gestión y financiamiento, y estrategias de asociación para gobernar las aguas transfronterizas de manera equitativa y sostenible. Presenta herramientas prácticas en un lenguaje sencillo para ayudar a los profesionales y partes interesadas a conceptualizar e implementar una gestión del agua cooperativa, participativa y sostenible. Enfatiza el valor de la información, la comunicación, las instituciones y la adaptabilidad. También subraya la amplia gama de beneficios que se pueden derivar a través de la gestión cooperativa de ríos internacionales y la necesidad de equidad en la distribución de beneficios, particularmente con respecto a las personas afectadas por el proyecto.



<https://portals.iucn.org/library/efiles/documents/-016-2008es.pdf>

**Negociar:** Los profesionales del agua son llamados cada vez más a negociar acuerdos viables sobre cómo usar, administrar y cuidar mejor los recursos hídricos. NEGOCIAR defiende el compromiso constructivo y las formas cooperativas de negociación para tratar los problemas complejos del agua. Desglosa enfoques constructivos como las Plataformas de Múltiples Partes Interesadas (MSP) y la creación de consenso, y finalmente se enfoca en la diversidad de acuerdos que se pueden producir para regular o fomentar una asignación y un uso del agua más justos y efectivos.



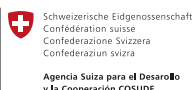
<https://portals.iucn.org/library/efiles/documents/-006-2010Es.pdf>

**Normar:** Este conjunto de herramientas presentará a los lectores el papel central que desempeñan las políticas, las leyes y las instituciones en el diseño e implementación de una buena gobernanza para los recursos hídricos. Guiará a los usuarios a través de enfoques para reformar la gobernanza del agua, incluidos mecanismos útiles para incorporar consideraciones ambientales en las leyes y políticas del agua. Está destinado a profesionales del agua, que trabajan en la gestión del agua, que no tienen experiencia en derecho.



<https://portals.iucn.org/library/sites/library/files/documents/-002-2009Es.pdf>

GRACIAS  
AL GENTIL  
APOYO  
DE:

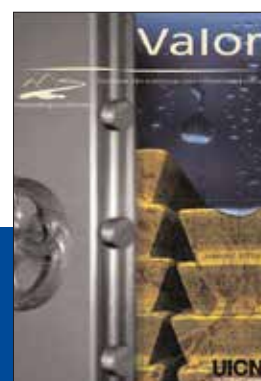


**Pagos:** Esta guía tiene como objetivo proporcionar herramientas prácticas a los no especialistas, esencialmente planificadores de recursos hídricos, administradores de cuencas fluviales, organizaciones no gubernamentales y operadores del sector privado. Vincula la práctica sobre pagos por servicios hidrológicos con el discurso sobre la gestión integrada de recursos hídricos y analiza los diferentes aspectos a considerar al explorar la factibilidad potencial de establecer recompensas o pagos por servicios ecosistémicos relacionados con la seguridad hídrica. Pagos desmitifica los conceptos y la jerga y, a través de una serie de herramientas, estudios de casos e historias de todo el mundo, describe las trampas que se deben evitar y brinda sugerencias para llenar los vacíos en el conocimiento. Se basa en un enfoque impulsado por la demanda, que vincula el texto, las herramientas y las ilustraciones con las preguntas clave que surgen de los profesionales actuales y potenciales.

**Valor:** Esta guía práctica explica las técnicas más importantes para la valoración económica de los servicios ecosistémicos y la mejor manera de incorporar sus resultados en las políticas y la toma de decisiones. Explica, paso a paso, cómo generar argumentos persuasivos para decisiones de desarrollo más sostenibles y equitativas en la gestión de los recursos hídricos. Muestra que las inversiones en la naturaleza pueden ser inversiones rentables.



<https://portals.iucn.org/library/sites/library/files/documents/-054-2006Es.pdf>



<https://portals.iucn.org/library/sites/library/files/documents/-046-2004Es.pdf>



# SOLUCIONES BASADAS EN NATURALEZA PARA EL AGUA

## Curso MOOC Soluciones basadas en Naturaleza para la Gestión Integrada de Recursos Hídricos

Introducción a las soluciones basadas en naturaleza y la gestión integrada de recurso hídricos. Curso libre en plataforma de educación en línea.



<https://learninglc.org/course/index.php?categoryid=6>

## Infraestructura Natural

Las inversiones en infraestructura hidráulica son altamente dependientes de la salud y buen funcionamiento de los ecosistemas que prestan servicios hidrológicos. Una combinación de infraestructura construida y natural puede garantizar cantidad y calidad de agua a menores costos de operación en el largo plazo, por lo que es fundamental incorporar Soluciones Basadas en la Naturaleza en la gestión del agua.



[http://www.waterandnature.org/sites/default/files/infraestructura\\_natural\\_uicn.pdf](http://www.waterandnature.org/sites/default/files/infraestructura_natural_uicn.pdf)

## ¿Cómo priorizar acciones de protección de servicios ecosistémicos hidrológicos? Cuenca Transfronteriza Catamayo – Chira

La necesidad de gestionar una cuenca de forma articulada y coordinada entre estos actores, puede ser apoyada con el desarrollo de herramientas y mapas de priorización que faciliten la planificación, el direccionamiento y costo-eficacia de acciones en territorio, evitando la duplicidad de esfuerzos, maximizando el impacto en territorio y generando sinergias entre diversas iniciativas.



[https://www.waterandnature.org/document-library#popup1https://www.waterandnature.org/sites/default/files/uicn\\_experiencia\\_de\\_priorizacion\\_catamayo-chira\\_bridge.pdf](https://www.waterandnature.org/document-library#popup1https://www.waterandnature.org/sites/default/files/uicn_experiencia_de_priorizacion_catamayo-chira_bridge.pdf)



# MUJERES UNIDAS EN DEFENSA DEL AGUA – LAGO TITICACA

## Cuentos del Lago Titicaca

Considerar la dimensión cultural es imprescindible para la conservación. Este libro recopila una serie de cuentos tradicionales y creaciones originales de jóvenes que habitan en la cuenca del Lago Titicaca y abogan por su conservación.



[http://www.waterandnature.org/sites/default/files/cuentos\\_del\\_lago\\_titicaca.pdf](http://www.waterandnature.org/sites/default/files/cuentos_del_lago_titicaca.pdf)

## Video animado: El Túnel y la Mazorca



<https://www.youtube.com/watch?v=7dBIJmdbpSU&t=11s>

## Video animado: Ajlla Umilla



[https://www.youtube.com/watch?v=p\\_HA7kZm5Cg&list=PLegdcFhKopql3MLFT3fFsgnjhC16Qcpvt&index=2](https://www.youtube.com/watch?v=p_HA7kZm5Cg&list=PLegdcFhKopql3MLFT3fFsgnjhC16Qcpvt&index=2)

## Lago Titicaca: Empoderando a las mujeres y mejorando la gobernanza del agua

Empoderando a las mujeres y mejorando la gobernanza del agua Historia visual del trabajo realizado con las Mujeres Unidas en Defensa del Agua en el Lago Titicaca.



<https://digital.iucn.org/agua/lago-titicaca/>

## Guía de Monitoreo Participativo de la Calidad de Agua

Esta Guía de Monitoreo de Calidad del Agua está direccionada a comunidades y municipios interesados en monitorear la calidad del agua de sus localidades. Muestra los pasos básicos a seguir para planificar y ejecutar adecuadamente un control básico de la calidad del agua, una explicación de los parámetros a estudiar y una guía sencilla sobre la utilización de los instrumentos de medición en campo. Ha sido desarrollada para acompañar el proceso de formación de capacidades con grupos de Lideresas en el Lago Titicaca y en consecuencia recoge elementos de la legislación Boliviana y Peruana sobre calidad de aguas, así como detalles de monitoreo que se ajustan a los equipos de campo provistos durante los entrenamientos.



<https://www.waterandnature.org/content/gu%C3%ADa-de-monitoreo-participativo-de-la-calidad-de-agua>

## Las mujeres como agentes de cambio en la gobernanza de las aguas compartidas

Las mujeres juegan un papel clave en la generación de cambios en la forma en que se usa, comparte y asigna el agua, desde los niveles locales hasta los transnacionales y a pesar de los marcos legales, normativos e institucionales que brindan poco espacio para su participación en la planificación y la toma de decisiones.



<https://portals.iucn.org/library/sites/library/files/documents/-036-2018En.pdf>





# PROGRAMA GLOBAL DEL AGUA

## Biblioteca

<http://www.waterandnature.org/document-library>



## Shared Waters Facility

<https://www.sharedwatersfacility.org/>



## Water Law and Governance

<https://waterlawandgovernance.org/>



## ECOLEX

<https://www.ecolex.org/>



### Contacto:



**María Laura Piñeiros**  
*Oficial del Programa de Agua*

Oficina Regional para América  
del Sur • Av. República del  
Salvador N127-34 y Suiza •  
Edificio Murano Plaza, Piso 12  
Quito - Ecuador

✉ [Laura.Pineiros@iucn.org](mailto:Laura.Pineiros@iucn.org)

🌐 [https://linktr.ee/uicn\\_sur](https://linktr.ee/uicn_sur)

Para más información: [samerica@iucn.org](mailto:samerica@iucn.org)



UNIÓN INTERNACIONAL  
PARA LA CONSERVACIÓN  
DE LA NATURALEZA

Oficina Regional para América del Sur  
Av. República del Salvador N34-127 y Suiza  
Edificio Murano Plaza, Piso 12  
Quito - Ecuador  
Tel. :+593 2 3331 668  
<https://www.iucn.org/es/our-work/region/south-america>